

教育廣播電臺 「巷仔口的臺語」 錄音文字稿 集數別:21

呼應閩語典之俗語:123 未曾學行先學飛，未曾掖種想挽瓜；348 豬頭毋顧，顧鴨母卵。

錄音日期:

預計播放日期:

安住:各位聽眾朋友逐家好，我是安住老師，歡迎收聽教育咱廣播電臺「巷仔口的臺語」。

阿如:各位聽眾朋友逐家好，我是阿如。歡迎收聽「巷仔口的臺語」。安住老師，有的半桶師足顧人怨，明明毋是這個領域的專家，閣袂博假博，干焦利用網路揣寡資料，就佇電視頂頭講東講西，講甲有一字八字。不而過，因為底蒂無在，有時甚至烏白炸，講甲離離落落，定定予人看破跛手，笑伊無夠專業，就佇網路頂頭共副洗。我實在想無，明明是毋捌的物件，何也苦假影專家咧？

安住:阿如，你是咧講電視評論節目的名喙喔？我嘛感覺個足厲害，無論政治、食品安全、選舉、經濟、風颱恰運動，個逐項攏講有話。有時閣講甲好鑼好鼓、講甲有跋有手，有時無影無跡，閣講甲赫對同。毋過，有時想啥講啥，愈講愈繼喙，尾仔就開始烏白講，往往家己講家己著。像講有選手吐一寡血，伊竟然講做吐甲規眠床攏血，按呢的內容實在差足濟，這種講法袂輸「放屁做風颱，放尿做水災」咧，真正有夠謙。祖先共咱教講:「有知識就會博，無知識會予人揍」，做人千萬毋通假勢，袂當基礎都猶袂拍好勢，就數想一步登天，真正是「食無三把薤菜，就想欲上西天」，愛會記咧，做代誌袂使「未曾學行先學飛，未曾掖種想挽瓜。」你都猶袂曉行路，就毋通想欲學飛；無掖種，伊就連發穎、大穰、開花遮的過程都猶袂發生，欲按怎結子，甚至哪有瓜通挽咧？

阿如:安住老師，「未曾學行先學飛，未曾掖種想挽瓜」這句俗語聽起來就是提醒咱做代誌愛腳踏實地，一步一步來，毋通想欲偷食步，而且我感覺做代誌嘛愛知影重點佇佗位，袂當「豬頭毋顧，顧鴨母卵」，『捨本逐末』、『本末倒置』。

安住:做代誌本成就愛知銳角，阿如，無講你毋知，你頭仔講的:「豬頭毋顧，顧鴨母卵」這句俗語是對中元普渡發展出來的。一般普渡的祭品，有豬頭、五牲、鴨卵、果子等等，因為普渡的物件，是欲送予孤魂野鬼，抑就是好兄弟仔，所以中元普渡的祭品佇祭拜過程當中是會使偷提的，所以有人就會搶來搶去，這種行為就是宜蘭誠有名的活動，叫做「搶孤」。不而過，恰這馬的搶孤，已經無啥全款矣。為著欲共家己的祭品顧予好勢，古早中元普渡的時，主人攏會派人共祭品顧牢牢，才袂予人偷提去。結果派去的人對較值錢的豬頭毋顧，顛倒去顧較無價值的鴨卵，這種錯誤的舉止行動真正是「麥芽膏罐仔-愛人橋」。

阿如:安住老師，「麥芽膏罐仔-愛人橋」是啥物意思？

安住:阿如，因為麥芽膏會甜閣足黏，普通時仔攏共伊因踎罐仔內底。有時驚有物件走入去，無欲食的時陣就共蓋炭牢牢，所以麥芽膏罐仔的蓋攏黏足緞，等欲食的時陣就愛共撬起來才有通食，因為「撬」恰共人罵的「橋」全音，毋才會講「麥芽膏罐仔-愛人橋」，就是講對方欠罵、欠人詈。

阿如:安住老師，你閣咧教「孽譎仔話」矣。其實「未曾學行先學飛，未曾掖種想挽瓜」恰咱咧食甘蔗全款，一定愛「食甘蔗，隨目齧」，一目一目來。時間的關係，咱就先講到遮，歡迎聽眾朋友，拜一到拜五，中晝 12:20~12:25 繼續收聽咱「巷仔口的臺語」。再會！

安住:再會！